

ՀԱՅԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ

ԻՆԵՐԱՅԻՆ ԿԱԶԻԿԻՐ :

ԽՆՉՊԻՍ ՀՆԱԽՈՅԳ ՃԱՄԲՈՐԴԸ ՍԵ-
ՐԱԾ Ու ՄԱՄՆԱՎԱՄ ՔԱՐԵՐՈՒՆ ԿՐԴԻ-
ՄԸ, և անոնց տակէն բան գԹՄՆԵԼՈՒ
յուսով տեղերնէն կրթաւալէ, ա-
սանկ ալ մեր ազգային հին պատմու-
թիները լուսաւորելու համար պէտք
է մեր մութ այրերուն, քոս կապած
քարաժայռերուն, և սեցած ու տըխ-
րած հին աւերակներուն դիմենք :

ԱՐԱՄՏԵԿԱՆ ԽՍԻԱՅԻՆ ԽԻՍՄ ՀԻՆ Ա-
ՎԵՐԱԿՆԵՐՈՒՆ ՄՈՏԵՆԱԼՈՎ, անոնց վր-
այ ապշած՝ խորհրդածութիւն ընե-
լու ատեննիս, իրաւ է, ամէն քարի
վրայ հիմնադիրներուն լուսաւոր ա-
նունը աներևոյթ կերպով գրած կը
կարդանք, բայց նիւթապէս ալ կը
տեսնուին ան ամբարտաւան քարե-
րուն վրայ տեսակ մը անծանօթ գր-
րուածք, որուն իմաստը կ'երևնայ թէ
աս պիտի ըլլայ . “ ԱԵՃԱԽՈՐՀՈՒՐԴՆ
ասիացի կառոյց զիս ” : Այ գրուածք-
ները որչափ աւելի անծանօթ են
մեզի, այնչափ ալ աւելի ախորժական
են, և անոյշ յուսով մը կը լեցընեն
մեր սիրտը, երբոր կը մտածենք թէ
ան բևեռագիծ պատգամներուն տա-
կը կրնայ ծածկուած ըլլալնաև մեր
նախնեաց փառաւոր անունը :

Այ անծանօթ գրուածքին գլխա-
ւոր յատկութիւնն է, որ իւրաքան-
չիւր գրին ամէն մէկ սիւնը և կտոր-
ները սեպի ձեւ ունին, և սեպերը
այլեայլ դրբով քովէ քով շարելով՝
գրեր կը ձեւանան . անոր համար աս
տեսակ գրուածքին անունն ալ Աւ-
րոպացիք դրին սէպայն կամ բեկու-
յն գիր . . Իւաբելական գիր ալ կը
սուի՝ Իւաբելոնի կողմերը շատ գլո-
նուելուն համար :

ԱԵՎԱՋԵ գրերը ՊԵՐՍԵՊՈՂԻՍԻ,
Իւաբելոնի, Աինուէի, Համատանի

1 Գ. Կարակեր սունական գլուխուածք է :

աւերակներուն մէջ խիստ շատ կը
գտնուին . ան աւերակներուն մէջ ալ
աւելի տաճարներու, մեհեաններու,
պալատներու, գերեզմաններու և ար-
ձաններու վրայ . ապարանքներու վր-
այ ալ աւելի պատուաւոր տեղուանք,
ինչպէս դրան վրայ, պատուհաններու
վերին՝ ստորին ու երկու կողմի շեմ-
րուն վրայ դրսի դիէն, և այլն : Ա իթ-
սէն անունով հոլանտացի մը կը պատ-
մէ գերմանացի Ճամբորդի մը հա-
մար, թէ տեսած ըլլայ Ուարքու
քաղքին մօտ բաց' հին շինուածքնե-
րու մնացորդներէն՝ հնուց մնացած
քարակերտ պզտի շինուածք մըն ալ,
որ հիմա հոն տեղի հայ ժողովրդոց
ձեռքը մատուռ է եղեր . աս մատուան
պատերուն վրայ, դրսէն թէ ներսէն՝
չեմգիտեր, գրուած կան եղեր սեպա-
ձեւ գրերով խօսքեր՝ հին ատենէն մնա-
ցած : Ա վլէնտ լեռան՝ ժայռերուն
վրայ ալ շատ կը գտնուին սեպաձեւ
գրեր : Ա մանապէս վերին Այդիպտոս
Աիւվէգ քաղքին մօտ կրանիւթ ժայռի
մը վրայ փորուած կայ պարթև թա-
գաւորի կմմոգի պատկեր մը, վրան ու
տակն ալ բևեռաձեւ գրեր : Ա էլլի
զարմանալի է մեր Ա անայ բերդին
վրայի սեպաձեւ գրուածքը, որ Շ ուլց
անունով գերմանացին ամբողջ օրի-
նակեց, ու Փարիզ տպուած է : Ա
պատմեն եւրոպացի Ճանալարհորդ-
ներ՝ թէ նաև Ա զթամարայ ծովակին
քովուրիշ շատ տեղուանք ժայռերուն
վրայ կը գտնուին եղեր աս տեսակ
գրուածքներէն :

Աւրոպացի Ճանապարհորդները ա-
տենով քանի որ կը տեսնէին աս ան-
ծանօթ գրերը, այնչափ աւելի հե-
տաքրքրութեամք կը վառուէին ա-
նոնց նշանակութիւն իմանալու . բայց
իրենց փափաքին հասնելու Ճար չկար .

1 Թարքու քաղաքը Տաղատանի մէջ է, կասպից
ծովուն մօտ :

2 Թէ որ Վիթսենին ըսածը շիսակ է, երանէ
թէ մեր ազգայինք Ճագիւ ու երկիւզածութեամք
օրինակէն աս գրուածքը, և մեր ազգային ու-
սումնասիրաց որ և իցէ կերպով հաղորդէին :

3 Էլլէնտ լեռը Մարաց երկրին մէջ է :

ինչու որնախ աս գրով գիրք ու թարգ մանութիւն ըլլալուն, չէին գիտեր թէ թնչ լեզու է . երկրորդ՝ ո՞ր ազգաց լեզու ըլլալուն յիշատակը մէկ տեղ մը չկար . և երրորդ՝ հիմա աշխարհ քիս վրայ և ոչ մէկ հոգի մը կը գրտնուի, որ աս գրերուն վրայ տեղեկութիւն ունենայ : Աէկ յօյս մը միայն մնացեր էր, որով հետաքրքրութիւննին կրնար լեցուիլ . այսինքն իրենց անխոնջ աշխատանքն ու երկայնմտութիւնը : Աս յուսով շատ հնասէրք ձեռք զարկին տաժանելի աշխատանքի մը, և ամէն մէկ սեպաձե գրերուն ըստ հաճոյս մէյմէկ ձայն յարմարցընելով՝ տարիներով աշխատեցան, ու կարդալու ջանացին : Իայց միշտ իրենց աշխատանքը գրեթէ անպտուղտեմնելով, ատեն ատեն յուսահատած թողուցին, ու նորէն նորէն ձեռք զարկին : Ա երջապէս անբաւ ու ձանձրալի աշխատանքներէն ետքը, Աէն-Աարթէն, Ալրոթֆէնտ, Պիւրնուֆ, և ասոնց նման հնագէտ իմաստուններ կրցան ան գրուածքին ընթերցման բանլիքը գտնել, որով և կարողացան քիչ քիչ կարդալ : Աւ իրենց մեծ օգնութիւն եղաւ ան, որ Ապէնտ լեռներուն վրայի ու Պերսեպոլիսին մէջի եւիթեան կամեռալեզուեան՝ ըսուած գրուածքին մէջ գտան աս յատուկ անունները . այսինքն

ՏահրիուշկիմՏարհիուշ(Պարեչ) .
Խշարշա (Վասերքսէս) .

Աւրմզտա (Արմիզդ կիմ Արամազդ) .

Ախամոզոհ (Աքեմենէս) .

Կոշտասփահ (Ա շտասպ) .

(Ամա կամ Հոմա :

Ասով քիչ մը հոգի առին, և աս անուանց մէջ գտնուած ձայներով կարողացան աւելի դիւրին կերպով մը կարդալ Ապէնտ լեռան ամբողջ արձանագիրները, որ են Պարեհին ու Վասերքսէսին :

Հնագիտաց ընթերցմունքէն աս

ծանօթութիւր կ'ելէ՝ թէ բեեռաձե գիրը իրեք ցեղ է, որոնցմէ մէկ ցեղը միայն կրնայ կարդացուիլ հիմա : Իրենց կարդացած տեսակը կը սեպուի պարզ տեսակ, որուն մէջ գրուածքը միակերպ ու կանոնաւոր կրնայ ըսուիլ վասն զի մի և նոյն գիրը գրեթէ միշտ նոյնպէս կը գրէ, բառերուն ուղղագրութիւնն ալ գրեթէ միշտ նոյնպէս կը պահէ : Խակ մնացած երկու ցեղը չկրնար կարդացուիլ, աս պատճառաւ որ գրուածքին ոձը շատ անկանոն է, միակերպութիւն չունի, շատ անգամ ալ ինչպէս որ կ'երենայ՝ բառ կազմելու համար գրերը իրարու հետ կը բաղադրէ ու անկանոն կերպով մէջէ մէջ կամ վրայէ վրայ կը շարէ :

Խնչուան հիմա եղած քննութեանց նայելով պարզ տեսակ գրուածքին մէջ կը գտնուին վեց եօթը սովորական ձայնաւորներ, եբրայական կամարաբացւոց գրերուն ոձին ներհակ . որ մասնաւոր մտադրութիւն ընելու արժանի բան է : Խւ են ասոնք .

||| <—> —|— ॥ <—> |||

Խակ բաղաձայն գրերն են ասոնք .

|| —>—| =||| —<< ||||| ՞ |—
+ + + L + + +

||| —<—> —||| =||| ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞

—|— ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞

Ուշպէտ հոսքանուերկու բաղաձայն գիր համբեցինք և հինգ վեց ձայնաւոր, բայց գիտնալու է որ միայն պարզ գրութեան մէջ յիսունէն աւելի նշանագիր կը գտնուի, մի և նոյն գիրը մէյմէկ քիչ տարբերութեամբ գրուած . և աս բանս արձանագրողներուն անարուեստութենէն չէ նէ, անշուշտ օրինակողներէն պիտի ըլլայ . Իայց որովհետեւ կայ գրուածք՝ ո-

բուն մէջ գիր մը միշտ նոյնպէս կը գրուի, և նոյնը ուրիշ գրուածքի մէջ քիչ մը տարբերութեամբ, ըսելու է թէ ասանկ տարբերութիւններն ալ գրողներուն կամ ժամանակին մասնաւոր ոձը կրնայ ըլլալ: Իսոր վրայ ուրիշ բան մըն ալ կրնանք մտածել. դի թէ որովհետեւ շատ գիր երբեմն այսպէս և երբեմն այնպէս գրուած կը գտնենք, ինչպէս ո գիրը երբեմն այսպէս Շի գրած, երբեմն ալ իրեք ակռային մէկը զանց առած, ասանկ Շի, կրնայ ըլլալ որ հնչման կողմանէ ալ իրարմէ մէյմէկ քիչ տարբերութիւն ունենան, ինչպէս մեր ու ոք գրերը: Կմանապէս ո գիրը գրուած կայ երկու կերպով. ասանկ Շի, Շի. որոնց մէկը ո, մէկալը բ կրնանք սեպել: Կամ թէ գուցէ աւելի հաւանական երենայ ըսել, թէ ինչպէս ատեն ատեն ամէն բան փոփոխութիւն կ'առնէ, ասանկ աս բոնիս մէջ ալ ժամանակին ու ախորժակին յարմար՝ գրիչները փոփոխութիւններ տուած ըլլան իրենց գրուածքին: Բաածիս յայտնի ապացոյց մըն ալ ունինք. կայ արձանագիր՝ որուն գրերը աս ձես ունին. Շի Շի Շի Շի Շի Ան. ուրիշը նոյն գրերը կը գրէ՝ մէյմէկ սեպ պակսեցընելով, ինչպէս ուստի նայէ թէ ամէն գրի վրայ մէյմէկ բան աւելցընելով, կամ անոնցմէմէյմէկ բան պակսեցընելով՝ ծայրը ուր կ'երթայ: Բայց դու աւելի զարմացիր հնագէտներուն հետաքրքրութեանն ու անխոննթութեանը, որ ասանկ յուսահատելի աշխատանք յանձըն առեր են, և իրենց անխոննթութեամբն է որ ինչուան հիմա կրցեր են չափաւորապէս Ճանչնալ սեպաձև գրերուն գաղտնիքը:

Ա. ԲԱԵՐԱՁԵ գՐՈւածքներուն ի-
բեք տեսակին մէջ ալ սկզբնաւորուե-
և նոր բանի գիտագիր սգործածուիր:

Բ. Արձանագրողը կը ջանայ բառը
տողին մէջ լմնցընել . իսկ թէ որ կա-
րելի չեղաւ լմնցընելը՝ բառին երկայ-
նութեանը համար , բառին կէսը ա-
ռանց տողադարձի անդին կ'անցընէ :

Գ. Պարզ գրուածքը միայն սովորութիւն մը ունի որ երբեմն ամէն մէկ բառին մէջտեղը մէյմէկ աննշան բեեռ կը դնէ՝ բառը բառէն զատելու համար : Լայ մէկ երկու արձանագիր ալ խառն տեսակի, որ ամէն մէկ գրքին մէջտեղը մէյմէկ սեպ կը դնէ՝ գիրը գրի հետ չըփոթելու համար :

Դ. Ակտադրութիւն իմաստի ամենափին չունին :

(Ծրինակի համար իրեք տեսակ
գրուածքին մէջ առաջին կարգին ա-
ռաջին տողը դնենք :

三、《詩經》與《左傳》

◀◀◀ ◀▶▶ ▶▶▶ ▶▶▶▶ ▶▶▶▶▶ ▶▶▶▶▶▶

Ասո՞ծի տողը որ պարզ գըուածքն է՝
կը կարդացուի ասանկ, պուելը առ-
հպատակ, և բաել է “Մեծն Մրմիզ”:

Երկրորդ կարգին գրուածքը նման
է Ա անայթերդին վրայի շամիրամեան
գրուածքներուն, որ կը կարծենք թէ
ասորեստանեայց լեզուն ըլլայ, և առ.
ջի կարգին թարգմանութիւնը :

Ելրորդ կարգին գրուածքին ոճը
առջի երկու տեսակէն շատ խրթին է.
և Ծարքուի մէջ գտնուած արձանա-
գիրներուն հետնոյն է : Խնծի կ'երե-
նայ թէ Հայերն ալ աս խառն տեսակ
զրերը կը գործածէին : Ուրիշ անգամ
գուցէ աս եռալեզու արձանագիրը
ամբողջ ալ կարենանք Հրատարակել :

Գանք հիմա մեծ ու կարեղոր խըն-
դիր մը լուծելու : Այս մարդ կրնայ
հետաքրքրել թէ արդեօք ո՞ր ազգի
սեպհական գիր էին բևեռաձե գը-
րուածքը : Այս գրերուն տեղը աւելի
Պարսկաստանն ըլլալէն, և Դարեհի
ու Վաներքսեսի անուամբ արձանա-
գիրներ գտնուելէն, շատ մարդիկ հե-
տևցուցին թէ աւելի Պարսից գիրը
լայ՝ քան թէ ուրիշ ազգաց : Իայց մենք
Խորենացին պատմածէն գիտենք :

որ Շամիրամ Պարեհէն . . . տարի առաջ՝ ըլլալով նոյն տեսակ գրուածքը գրեց մեր Ա անայ բերդին վրայ . որով յայտնի կ'իմացուի թէ բեեւածեւ գրուածքը աւելի Վաղդէացւոց կամ Մսորեստանեաց գիր սեպելու է՝ քան թէ Պարսից . վասն զի Շամիրամն ալ Մսորեստանի թագուհի էր : Ո՞եր ըսածին Հերոդոտոս հին պատմին ալ կը վկայէ . “Պարեհ, կ'ըսէ, Ա ոսփորի ծովեղերքը կՃեայ երկու սիւն կանգնեց . մէկուն վրայ Մսորւոց գրով, մէկալին վրայ Յունաց գրով փորել տուաւ թէ ինքը որչափ ազգի ու ժողովրդեան կը տիրէ . . . Մս խօսքէս կ'իմացուի որ Պարեհ Մս սորիներէն առնելով կը գործածէ եղեր . որուն յիշատակը բեեւածեւ գրերով գրուած ըլլալուն, նաև ուրիշ տեղուանք, կ'իմացուի որ աս գրերը Պարսիկներն ալ իրենց սեպհականածեն եղեր, ու թագաւորական կամ պատուաւոր բաներն ալ ասով կը գրեն եղեր : Պարեհի ու Վասերքսեմի եւալեզու արձանագիրներէն կ'իմանանք որ ուրիշ ազգեր ալ Մսորւոց նոյն գիրը առեր են ու իրենց ազգին հնչմանը ու ձայնին յարմարցնելով կը գործածեն եղեր :

Մցուանից երկիրը ինչպէս երկայն ատեն Հայոց ձեւքին տակն էր, ասանկ ալ շատ ատեն Պարսից տակն ընկաւ : Հիմա կը գտնուին Մցուանից լեռներուն ու քարածայուերուն վրայ փորուած պատկերներ ու բեեւածեւ գրուածքներ : Ուէ որ ասոնք Պարսից գործածած գրերուն նման ըլլային, կրնայինք ըսել թէ Պարսիկները գրած ըլլան աս արձանագիրները Մցուանից երկրին վրայ տիրած ատեննին . բայց որովհետեւ ասոնք խառն տեսակ գրերէն են, և Պարսիկք գրած ըլլային նէ՝ իրենց գիրը կը գրէին, որ է պարզ տեսակը, ուրեմն կ'երենայ թէ կամ Մցուանք գրած են, կամ Մցուանից վրայ տիրող ուրիշ ազգ մը : Ո՞եր խնդիրը ան չէ թէ ով գրեր է, հապա թէ Մցուանից մէջ կարդա-

ցող կայ եղեր՝ որ գրովը գրեր է : Ի՞այց աւելի մեծ խնդիր կրնայ սեպուիլ թէ Հայերն ալ արդեօք կը գործածէին աս գրերը, թէ չէ : Ա մէն կողմանէ հաւանական կ'երենայ թէ Հայերն ալ աս գիրը կը գործածէին, և մեր պատմիներուն ըսածը թէ Հայերը հին գիր ունեին՝ անշուշտ աս գիրը պիտի ըլլայ : Չեմ կարծեր որ Խորենացիին աս խօսքը թէ “Ո՞եր նախնիք գիր ու դպրութիւն չունեին . . . ոմանց միտքը տարակոյս ձգած ըլլայ թէ հին Հայերը կարդալ ու գրել չէին գիտեր . վասն զի նոյն մատենագիրը իր խօսքը մեկնելու համար կ'ըսէ, թէ “Մտանկ կարծել ըրլար, ինչու որ Պարսկի գիր կը գտնուէր, և ինչուան հիմայ ալ անքաւ գրուածքներ կը գտնուին մեր մէջ Պարսից գրով . բայց ինչպէս ինծի կ'երենայ նէ, չէ թէ գիր չկար, հապա գրելու կամք չկար . . . Բուել կ'ուզէ թէ ինչպէս մենք հիմակուան Պարսից գիրը կը գործածենք, մեր նախնիքն ալ ան ատենի Պարսից գիրը կրնային գործածել, ու անցած պատմութիւնները գրել : Մսկէ զատ, ինչպէս կարելի է որ 1800 տարուան թագաւորուի մը, ինչպէս էր Հայկացնցը, առանց գրի կառավարուի : Ա ասն զի թէ որ գիր չունենային, հոն ոչ քաղաքական օրէնքներ կը նային ըլլալ, ոչ տէրութեան համար դիւաններ, ոչ մեհենական գրուածքներ, ոչ հաշտութեան կամ պատերազմական դաշնագրութիւններ, ոչ գրով գեսպանութիւններ, և այլն . որ տէրութեան մը ամենահարկաւոր բաներն են, և առանց անոնց ըրլար : Մսոնցմէ զատ՝ քաղաքական կառավարութեանց մէջ ալ անկարելի է առանց գրի ժողովուրդը խաղաղ պահել . վսզի երդմունքն ու անգիր դաշնագրութիւնները անվաւեր կ'ըլլային, ազգաց ու տոհմերու յաջորդութիւնները կը շփոթէին, և այլն : Պարձեալ, թէ որ ուրիշ ազգեր ալ գիր չունենային, զարմանք չէր որ Հայերն

ալ չունենան. բայց երբոր իրենց քովի ազգերը գիր ունենան, Հայերը չունեն ըսելը խելքի դէմքան է: Այս ալ գիտելու պարագայ մըն է, որ երբոր մենք հաւանեցանք ըսելու թէ Ազուանք ալնոյն գրերը կը գործածէին, շատ ամօթք բան կ'ըլլայ որ խիստ երկայն ատեն Հայերը Ազուանից վրայ տիրած ըլլալով, Ազուանք գիր ունենան ու Հայերը չունենան: և ո՞ գիտէ թէ Ազուանից լեռներուն վրայի արձանագիրներն ալ Հայերը գրած ըրլան:

Այս ապատճառներէն հաւանականաբար կ'երենայ որ Հայերը գիր ունէին, և ունեցածնին ալ սեպածե գիր ըլլալը Խորենացւոյն խօսքերովը կրնանք հաստատել, որ կ'ըսէ թէ “Շամիրամ բոլոր քարաժայախն երեսը շտկեց, ու վրան շատ գրուածքներ գրեց: և Հայոց երկրին մէջ շատ տեղ քարեր տնկելով՝ հրամայեց որ նոյն գրով յիշատակ մը գրուի ..: Ուրեմն թէ որ Հայերը չեին գիտեր աս գիրը կարդալ, ինչ փառք էր Շամիրամայ արձաններ կանգնելը, ու իր քաջութեան յիշատակները գրելը անանկ ազգի մը մէջ՝ որ իր գրուածքը կարդալ չեն գիտեր: Խնչ փուշ աշխատանք էր ուրեմն Շամիրամին ըրածը, որ ուզելով Հայոց պէս փառաւոր ազգին մէջ հուչակել Արային հետը ըրած պատերազմը ու անկարծելի յաղթութիւնը, իր գիտցած գրովը արձաններ կանգնէ, ու անոնք չկարենան իր ուզածը կարդալ: Այս բանս Ճիշդ անոր կը նմանի որ զօրավար մը երթայ պատմէ իր քաջութիւնները խուլերու մէջ, ու իրեն փառք սեպելով միիթարուի:

Ինչ Խորենացին թէ իր և թէ մեր ըսածը աւելի պարզելու համար՝ ուրիշ խօսք մըն ալ կը զբուցէ. “Այս արձաններէն ’ի զատ, կ'ըսէ, շատ տեղ ալ նոյն գրով սահմաններ կը հաստատէր ..: Աահման ըսելով հոս հասկրնալու է կամ նախարարներու, կամ թագաւորական կալուածոց բա-

ժանումը : Խւ որովհետեւ ազգի մը մէջ հաստատուած սահմանաքարը ժողովրեան հասկրնալուն համար է, ասկէ կը հետեւի թէ վրայի գրուածքներն ալ ժողովրեան հասկրնալու գիրը պիտի ըլլայ . մանաւանդ թէ պէտք է ըլլայ նաև Հայոց լեզուով:

Այս երկու իրեք պատճառներով խիստ հաւանական կ'երենայ, որ Հայերն ալ մէկալ մերձակայ ազգաց պէս բևեռածե գրեր կը գործածէին առջի ատենները . գուցէ նաև մեր պատմիչներուն ալ ըսածը թէ “Հայերը հին գիր ունէին ,, աս գրերն ըլլան :

Այս է զարմանալին, որ եթէ Հայերը, Ազուանք, Ամարսիկը ու Խորիք աս գրերը կը գործածէին, ինչ է պատճառը որ ամէնը մէկէն ձգեցին . և անանկ ձգել մը, որ մէկ մատենագիր մը չյիշեր թէ հիները ասանկ գիր ունէին: — Ուէ որ սեպենք թէ ձգեցին, պատճառը կ'երենայ թէ շատ ազգեր բոլորովին չթողուցին, հապա բևեռածե գրերուն կտորուանքը իրարու կպցընելով նոր տեսակ ձեւ մը առաւ, և ատեն անցնելով՝ ան ձեն ալ հազար կերպ փոփոխուելուն, բոլորովին նոր գիր գարձաւ . ու թէ որ չեմ սխալիր, եղաւ Խորենոց Ասթրան: Էլոյ ըսուած հին գիրը : Խակ մեր պէտ տեսնելով որ աս գրերը բաւական էին ազգային հնչումները բոլոր բացատրելու, հարկադրեցան զգործածելու, ինչպէս որ կը վկայեն մեր պատմիչները, և անոր տեղ սկսան գործածել զանդիկ կամ զէնտ լեզուին գրերը . որովհետեւ Պարսիկներն ալ նոյն զանդիկ գրերը սկսեր էին գործածելու”:

¹ Ուրիշ անգամ գարձեալ առիթ կ'ունենանք Հայոց հին գրերուն վրայ խօսելու: